

“Nî Roj” language learning series

# Teach Yourself

## Behdini or Sorani Kurdish<sup>1</sup>

### by Şîrîn

**These Kurdish language learning curricula are for beginners. They are for self-directed study with a language helper; they could be easily adapted for classroom use.**

- The Behdini curriculum is available in the Latin script but also teaches the learner how to read and write the Kurdish script. It is available in 3 sets:

“complete curriculum” <sup>2</sup>	\$185
“crash course” <sup>3</sup>	\$140
“introductory set” <sup>4</sup>	\$70
vocabulary cards (approx. 1000 words)	\$65 <sup>5</sup>

- The Sorani curricula is available in 3 sets:

“complete curriculum” <sup>2</sup> (in the Kurdish script)	\$190
“complete curriculum” <sup>2</sup> (in the Latin script)	\$160
“Survival Sorani” <sup>4</sup> (in the Latin script)	\$15
vocabulary cards (640 words in the Latin script)	\$60 <sup>5</sup>
vocabulary cards (640 words in Kurdish script)	\$60 <sup>5</sup>

- You can also purchase an excellent book on the culture of the Kurds from me:

“Kurdish Culture” (in English) by Denise Sweetnam \$18.50  
(add \$3.50 for postage if purchasing separately)

<sup>1</sup> Behdini Kurdish is the language spoken by the Kurds of Zakho and Dohuk, Iraq.  
Sorani Kurdish is the language spoken by the Kurds of Suleymania and Arbil, Iraq.

<sup>2</sup> These materials give learners 9-12 months of full-time study.

Each “complete curriculum” is a set of 6 books, audio recordings, and sentence structure cards (vocabulary cards not included):

Book A

Book B

Exercises in Kurdish Grammar

Grammar Reference Cards

Sentence Structure Cards

MP3 Audio Recordings [available on CDs or on a 2GB flash drive]

English-Kurdish, Kurdish-English Word List [dictionary in two volumes]

<sup>3</sup> These materials give learners 6-9 months of full-time study. They are a condensed version of the “complete curriculum”.

<sup>4</sup> These materials give learners 1-2 months of full-time study. They are a condensed version of the “crash course”.

<sup>5</sup> These pre-cut cards are printed on business-size cards and stored in a handy box. They are printed on demand, so please allow at least 6 weeks to process an order for them.

Please mark your preferences and mail or email your order to the address above.

code	price each	# of sets	description
KM	\$190.00	_____	<b>Sorani</b> “complete curriculum” in <b>Kurdish script</b> with <b>MP3</b> audio recordings on a 2 GB flash drive which you can download to your computer, i-pod, or MP3 player
KV	\$50.00	_____	<b>Sorani vocabulary cards</b> in <b>Kurdish script</b> <sup>5</sup>
LM	\$160.00	_____	<b>Sorani</b> “complete curriculum” in <b>Latin script</b> with <b>MP3</b> audio recordings on a 2 GB flash drive which you can download to your computer, i-pod, or MP3 player
LV	\$50.00	_____	<b>Sorani vocabulary cards</b> in <b>Latin script</b> <sup>5</sup>
SS	\$15.00	_____	“ <b>Survival Sorani</b> ” in Latin script with “regular” audio CDs
KC	\$18.50	_____	<b>Kurdish Culture</b> by Denise Sweetnam
BM	\$185.00	_____	<b>Behdini</b> “complete curriculum” with <b>MP3</b> audio CDs <input type="checkbox"/> Specify MP3 <u>CDs</u> – playable only in a computer or MP3 player <i>or</i> <input type="checkbox"/> Specify MP3 recordings on a 2 GB <u>flash drive</u> – which you can download to your computer, i-pod, or MP3 player
BV	\$65.00	_____	<b>Behdini vocabulary cards</b> <sup>5</sup>
BC	\$35.00	_____	<b>Behdini</b> “Book C” (selections from “Book A” in the Kurdish script)
BA	\$140.00	_____	<b>Behdini</b> “crash course” with <b>MP3</b> audio CDs [playable only in a computer or MP3 player]
BA	\$70.00	_____	<b>Behdini</b> “introductory set” with <b>MP3</b> audio CDs [playable only in a computer or MP3 player]
pp	\$ 12.00	_____	postage and handling for 1 set of full curriculum (priority mail)
	\$ TBA	_____	postage and handling for international orders (usually \$40-55)
		_____	<b>total</b>

All sales are final. **Make USD check or money order payable to Chérie Rempel.**  
You can also use PayPal if you add in the PayPal fee.

**These books, CDs, and cards are described in more detail below.**

*Note: The Behdini curriculum layout has a slight variation to the one described below, but the content is essentially the same as the description below.*

#### **Exercises in Grammar**

- grammar explained in a user-friendly manner and constantly reviewed
- communicative grammar and vocabulary exercises

#### **Grammar Reference Cards**

- concise summaries of each grammar point

#### **Sentence Structure Cards**

- cards (to be cut out by the student) which help the student practice the grammar and vocabulary learned in the Exercises book

#### **Book A: Language Learning Activities** (The sections marked with \* have audio recordings.)

- **Tips on Language Learning**  
language and culture learning ideas and self-check proficiency tests for language learners (in English)
- **Language Learning Progress Chart**  
the language learner's lesson planning guide for working through the entire curriculum (in English)
- **Get Started! Teach yourself how to write and pronounce Kurdish\***  
5 do-it-yourself lessons for learning how to write and pronounce Kurdish
- **Pronunciation Exercises\***  
exercises which help the new learner master the sounds in Kurdish
- **Expressions\***  
the main conversation tool of the curriculum
- **Listening Exercises\***  
exercises which help the learner to hear the Kurdish sounds and write them down accurately: simple fill-in-the-blank, cloze, and dictation exercises  
ideas for more advanced listening practice
- **Transcription Exercises**  
writing exercises
- **Grammar Substitutions\***  
verbal and written exercises that solidify the grammar learn in the Exercises book
- **Stories Told in Kurdistan\***  
ten illustrated Kurdish tales (in Kurdish)  
comprehension questions

#### **Book B: Language Learning Activities**

- **Making Language Learning Work for You**  
a guide for new language learners on pronunciation practice and grammar substitutions  
suggestions for memorizing vocabulary and texts
- **A Kurdish Woman's "Rule Book" for her American Friends' Behavior**  
a generalized summary of Kurdish culture (in English)
- **Grammar Overview**  
grammar summarized and explained in a user-friendly manner in the printed book and in the complementary CD  
communicative grammar exercises  
audio-visual answers on the CD
- **Vocabulary Pictures**  
simple pictures which help visual learners memorize vocabulary
- **Answer Key to Listening Exercises**
- **Answer Key to Exercises in Grammar**
- **Stories Told in Kurdistan**  
English paraphrase of STK in Book A  
answers to the comprehension questions of STK in Book A
- **Writing in Kurdish Script**  
simple lessons which teach an English speaker how to write Kurdish in the Kurdish ("Arabic") script

#### **Audio Recordings**

- 3-4 CDs of MP3 audio recordings of the sections marked with \* in Book A  
playable in a computer; downloadable to an MP3 player or ipod

#### **English-Sorani, Sorani-İnglîzî Word List [in two volumes]**

#### **English-Behdini, Behdîni-İnglîzî Word List [in two volumes]**

- volume one: English-Kurdish, Kurdish-English listings; many words have example sentences
- volume two: English-Kurdish words arranged by category (e.g., fruit, clothing, occupations); many words have example sentences

#### **Survival Sorani**

- a 30-page book. 12 pages of survival phrases and greetings, 4 pages of pronunciation, a short glossary, and a very brief grammar introduction to Sorani
- 1 CD of AIFF audio recordings of the phrases, greetings, and pronunciation (playable in any computer or CD player)
- *Order Vol. 1 of the Word List (\$22.50) to make your "survival" studies more complete.*